

Genialnie proste

Plantronics Discovery[®] 975

Instrukcja użytkowania

Witamy!

Dziękujemy za zakup słuchawki Plantronics Discovery 975. W niniejszej instrukcji użytkownika opisano konfigurację i użytkowanie tej słuchawki.

⚠ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z broszurą Informacje dotyczące bezpieczeństwa, w której znajdują się istotne informacje na temat bezpieczeństwa, ładowania, akumulatora oraz przepisów.

Uzyskiwanie pomocy

Centrum pomocy technicznej Plantronics służy pomocą. W razie potrzeby odwiedź stronę www.plantronics.com/support lub zadzwoń pod numer pomocy technicznej w danym kraju podany na końcu niniejszej instrukcji użytkownika.

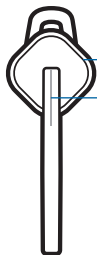
Rejestracja produktu

Odwiedź stronę internetową www.plantronics.com/productregistration i zarejestruj produkt online, aby uzyskać najwyższy poziom obsługi i wsparcia technicznego.

Spis treści

Funkcje i akcesoria do słuchawki.....	iv
Ładowanie słuchawki	2
Ponowne ładowanie kasyty ładującej	7
Parowanie słuchawki.....	8
Korzystanie z kilku telefonów Bluetooth jednocześnie	9
Dopasowywanie	10
Przyciski sterowania funkcjami słuchawki i wskaźniki	11
Funkcje zestawu głośnomówiącego	14
Zasięg.....	14
Rozwiązywanie problemów.....	15
Dane techniczne produktu	16
Bezpieczeństwo, gwarancja i pomoc techniczna	17

Funkcje i akcesoria do słuchawki



Gniazdo ładowania

Przycisk/wskaźnik odbioru/
zakończenia rozmowy:

Odebranie/zakończenie/
odrzućcie rozmowy/
ponowne wybieranie
numeru

Włączanie/wyłączanie
zasilania

Parowanie z telefonem

Przełączanie rozmowy
z/do telefonu

Ponowne połączenie po
powrocie do pola zasięgu



Przycisk regulacji głośności:

Zwiększanie/zmniejszanie
głośności

Włączanie/wyłączanie
mikrofonu

Włączanie/wyłączanie
wskaźnika połączenia

Wkładka douszna

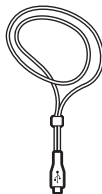
Otwory osłony mikrofonu
i osłony mikrofonu

Funkcje i akcesoria do słuchawki

Aby zamówić akcesoria, skontaktuj się z dostawcą produktów Plantronics lub odwiedź stronę internetową www.plantronics.com.



Przenośny zestaw do ładowania:
ładowarka samochodowa i
ładowarka USB
#81291-01



Smycz USB
#74948-01

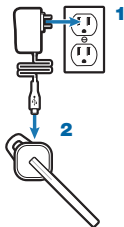
Ładowanie słuchawki

CZAS ŁADOWANIA

1,5 godziny .. Pełne naładowanie przy użyciu ładowarki sieciowej lub etui wyposażonego w ładowarkę

30 minut..... Minimalne naładowanie przed pierwszym użyciem

Opcja A



Słuchawka działa najlepiej, gdy jest w pełni naładowana. Podczas ładowania słuchawki wskaźnik stanu miga powoli na czerwono. Wskaźnik zgaśnie po ukończeniu procesu pełnego ładowania. Dotyczy to wszystkich opcji ładowania. Nie należy korzystać ze słuchawki, gdy jest ona podłączona do ładowarki.

UWAGA: Nie ładować akumulatora, jeśli temperatura otoczenia może spaść poniżej 0°C lub przekroczyć 40°C, na przykład w zaparkowanym samochodzie. Nie ładować słuchawki bez nadzoru.

Opcja A: Za pomocą ładowarki sieciowej

- 1** Podłącz ładowarkę sieciową do gniazdka elektrycznego.
- 2** Podłącz ładowarkę sieciową do gniazda ładowania słuchawki.

Ładowanie słuchawki

Opcja B: Za pomocą etui wyposażonego w ładowarkę

- 1** Otwórz pokrywę etui. Dopasuj gniazdo ładowania słuchawki do złącza micro-USB w etui.
- 2** Delikatnie wsuń słuchawkę w złącze micro-USB, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- 3** Po naładowaniu delikatnie dociśnij kciukiem przycisk, aby wyjąć słuchawkę.

Opcja B

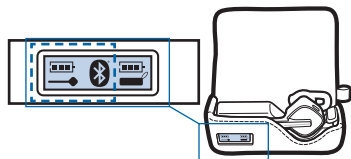


Wkładanie



Wymowanie

Ładowanie słuchawki



Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora słuchawki

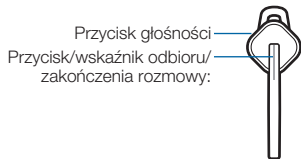
Opcja A: Wyświetlacz LCD na etui wyposażonym w ładowarkę wskazuje poziom naładowania akumulatora słuchawki, gdy jest ona włożona do etui.

UWAGA: Ikona Bluetooth na etui sygnalizuje, że słuchawka jest podłączona do telefonu. Podczas ładowania można odbierać rozmowy.

OPCJA A

Słupki		Poziom naładowania akumulatora
3		Pełne naładowanie
2		Od 1/3 do 2/3 pojemności
1		Poniżej 1/3 pojemności




Ładowanie słuchawki



Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora słuchawki

Opcja B: Gdy słuchawka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk odbioru/zakończenia rozmowy i przycisk głośności przez około 2 sekundy. Wskaźnik stanu miga na czerwono, sygnalizując poziom naładowania słuchawki.

OPCJA B

Miga na czerwono	Poziom naładowania akumulatora
*	 Powyżej 2/3 pojemności
* *	 Od 1/3 do 2/3 pojemności
* * *	 Poniżej 1/3 pojemności

Ładowanie słuchawki

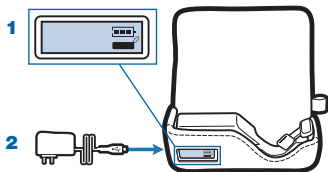
Automatyczne alarmy stanu akumulatora

Bardzo niski poziom naładowania akumulatora powoduje automatyczne nadanie tonu i komunikatu głosowego w języku angielskim.

OSTRZEŻENIA O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Poziom naładowania akumulatora	Ton	Monit głosowy
Pozostało 30 minut rozmowy (ten alarm pojawia się tylko podczas rozmowy)	Dwa wysokie tony co 15 minut	Komunikat „Battery Low” powtarza się co 30 minut
Pozostało 10 minut rozmowy	Trzy wysokie tony co 30 sekund	Komunikat „Recharge Battery” pojawia się co 3 minut

Ponowne ładowanie etui wyposażonego w ładowarkę



CZAS ŁADOWANIA

1,5 godziny .. Pełne
naładowanie
przy użyciu
ładowarki
sieciorowej

Ponowne ładowanie akumulatora w etui

Etui wyposażone w ładowarkę zapewnia dwa pełne ładowania słuchawki, po którym jej akumulator wymaga naładowania.

1 Aby sprawdzić stan akumulatora etui, spójrz na wyświetlacz LCD.

Jeśli ikona akumulatora miga albo wyświetlacz jest pusty, należy naładować etui przed użyciem jego do naładowania słuchawki.

2 Przed podłączeniem do gniazda ładowania z boku etui podłącz ładowarkę sieciową do gniazda sieciowego.

Podczas ładowania etui ikona akumulatora LCD (powyżej ikony etui) miga, sygnalizując poziom naładowania.

Parowanie słuchawki

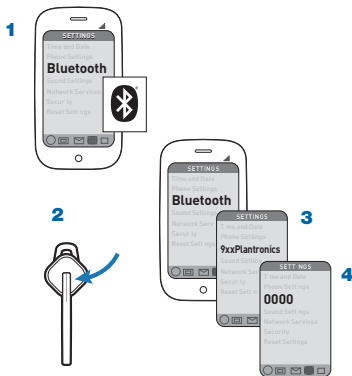
Pierwsze parowanie telefonu ze słuchawką

- 1 Włącz funkcję Bluetooth w telefonie.**
- 2 Włącz słuchawkę.**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy, aż wskaźnik zacznie migać na czerwono/biało.
- 3 Skorzystaj z instrukcji wyświetlonych w telefonie, aby wykryć i wybrać słuchawkę 9xxPlantronics.**
- 4 Jeśli urządzenie zażąda podania kodu PIN lub kodu dostępu, wprowadź 0000.**

Jeśli proces parowania powiódł się, wskaźnik stanu na słuchawce zacznie migać na biało.

UWAGA: Jeśli telefon obsługuje mechanizm Secure Simple Pairing (SSP), nie trzeba wprowadzać kodu PIN lub kod dostępu.



Korzystanie z kilku telefonów Bluetooth jednocześnie

Słuchawka Plantronics Discovery 975 obsługuje **funkcję Multipoint** umożliwiającą używanie jednej słuchawki z dwoma różnymi telefonami komórkowymi Bluetooth.

Włączanie/wyłączanie funkcji Multipoint

Aby móc korzystać z więcej niż jednego telefonu, należy włączyć funkcję Multipoint. Kiedy ta funkcja jest wyłączona, słuchawka może połączyć się tylko z jednym telefonem Bluetooth.

- 1 Przy wyłączonej słuchawce, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk głośności oraz przycisk odbioru/zakończenia rozmowy, dopóki słuchawka nie włączy się, a wskaźnik stanu nie zamiga dwa razy na biało.**
- 2 Aby sparować słuchawkę z drugim telefonem, patrz część „Parowanie słuchawki” na poprzedniej stronie.**

Inicjowanie rozmowy

Słuchawka inicjuje rozmowę lub ponownie wybiera ostatni numer z telefonu, z którego wykonywano ostatnio połączenie wychodzące. Aby skorzystać z drugiego telefonu, rozpocznij rozmowę w drugim telefonie za pomocą jego przycisków sterowania.

Odbieranie rozmowy w jednym telefonie podczas rozmowy przez drugi telefon

Aby odebrać drugie połączenie, należy zakończyć lub zawiesić pierwsze za pomocą telefonu pod warunkiem, że telefon ma funkcję zawieszania rozmów.

- 1 Naciśnij przycisk odbioru/zakończenia rozmowy, aby chyba zakonczyć – sprawdzić bieżącą rozmowę.**
- 2 Naciśnij przycisk odbioru/zakończenia rozmowy ponownie, aby odebrać nowe połączenie w drugim telefonie.**

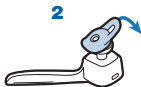
Dopasowywanie



Niewłaściwe
dopasowanie



Właściwe
dopasowanie



Aby uzyskać optymalną wyrazistość głosu, skieruj wysięgnik w stronę kąćka ust. Wkładkę douszną na słuchawce można obracać, tak aby lepiej dopasować ją do kształtu ucha. Jeśli słuchawka nadal jest niestabilna, użyj wkładki dousznej o innym rozmiarze.

Zakładanie innej żelowej wkładki dousznej

- 1 Aby zdjąć wkładkę douszną, przytrzymaj stabilizator i delikatnie ściągnij wkładkę z głośnika.**
- 2 Aby nałożyć nową wkładkę douszną, ustaw wkładkę na głośniku i delikatnie dociśnij ją do słuchawki.**

Przyciski sterowania funkcjami słuchawki i wskaźniki

	Czynność	Wskaźnik	Ton
Włączanie słuchawki	Przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy przez 2 sekundy.	Świeci na biało.	4 narastające tony.
Wyłączenie słuchawki	Przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy przez 4 sekundy.	Świeci na czerwono.	4 cichnące tony.
Odbieranie rozmowy	Naciśnij raz przycisk odbioru/zakończenia rozmowy.	Miga na biało.	Jeden niski ton, a następnie tony niski-niski-wysoki.
UWAGA: Poczekaj na sygnał dzwonka w słuchawce i odbierz połączenie.			
Odrzucenie rozmowy i przekierowanie rozmowy na pocztę głosową	Przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy przez 2 sekundy.	Brak	1 niski ton.
Kończenie rozmowy	Naciśnij raz przycisk odbioru/zakończenia rozmowy.	1 mignięcie na biało.	1 niski ton.
Rozpoczęcie rozmowy	Wybierz numer i naciśnij przycisk wyboru połączenia w telefonie. Rozmowa zostanie automatycznie skierowana do sparowanej i podłączonej słuchawki.	Brak	Jeden niski ton, a następnie tony niski-niski-wysoki.

CZAS TRWANIA: NACIŚNIĘCIE trwa poniżej 1 sekundy. NACIŚNIĘCIE I PRZYTRZYMANIE trwa poniżej 1–4 sekund, w zależności od instrukcji.

Przyciski sterowania funkcjami słuchawki i wskaźniki

	Czynność	Wskaźnik	Ton
Przełączanie rozmowy między telefonem i słuchawką	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy na 2 sekundę.	Brak	Jeden niski ton, a następnie podwójny niski ton.
Włączanie/wyłączanie mikrofonu (podczas aktywnego połączenia)	Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności przez 1 sekundę.	Brak	Wyłączenie mikrofonu: sekwencja rozpoczyna się od tonu niski-wysoki oraz monitu głosowego „Mute On” w języku angielskim. Po 15 minutach nadawane są już tylko niskie-wysokie tony. Cała sekwencja powtarzana jest co 30 minut do momentu włączenia mikrofonu. Włączenie mikrofonu: tony wysoki-niski, a następnie monit głosowy „Mute Off” w języku angielskim.
Regulacja głośności (podczas aktywnego połączenia)	Naciśnij raz przycisk głośności, aby ją zwiększyć o jeden poziom. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu głośności, kolejne naciśnięcie powoduje spadek głośności do najniższego poziomu.	Miga raz na biało przy każdej zmianie głośności.	Jeden niski ton po każdym zwiększeniu głośności; 2 niskie tony po osiągnięciu maks. głośności.

OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać ze słuchawki ustawionej na dużą głośność przez dłuższy czas. Słuchanie głośnego dźwięku grozi utratą słuchu. Należy zawsze wybierać umiarkowane ustawienia głośności. Więcej informacji o słuchawkach i ochronie słuchu można znaleźć pod adresem www.plantronics.com/healthandsafety.

CZAS TRWANIA: NACIŚNIĘCIE trwa poniżej 1 sekundy. NACIŚNIĘCIE I PRZYTRZYMANIE trwa poniżej 1–4 sekund, w zależności od instrukcji.

Przyciski sterowania funkcjami słuchawki i wskaźniki

	Czynność	Wskaźnik	Ton
Sprawdzenie, czy słuchawka jest włączona	Naciśnij dowolny przycisk.	1 mignięcie na biało.	1 ton.
Połączenie przychodzące	Brak	Miga 3 razy na biało co 2 sekundy.	3 szybkie, niskie tony co 2 sekundy
UWAGA: Jeśli słuchawka jest włożona do etui wyposażonego w ładowarkę, ikona słuchawki (lewy dolny róg) i podświetlenie wyświetlacza etui migają, gdy przychodzi połączenie. Aby odebrać rozmowę, wyjmij słuchawkę z etui.			
Rozmowa w toku	Brak	Miga raz na biało co 2 sekundy.	Brak
Rozmowa nieodebrana	Brak	Miga 3 razy na różowo co 10 sekund przez 5 minut.	Brak
Włączanie/wyłączanie wskaźnika połączenia	Gdy słuchawka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności przez 4 sekundy.	Włączanie: Białe światło wskaźnika rozświetla się przez ponad 2 sekundy. Wyłączanie: Białe światło wskaźnika zgaśnie przez ponad 2 sekundy.	Pojedynczy niski ton.

CZAS TRWANIA: NACIŚNIĘCIE trwa poniżej 1 sekundy. NACIŚNIĘCIE I PRZYTRZYMANIE trwa poniżej 1–4 sekund, w zależności od instrukcji.

Funkcje zestawu głośnomówiącego

Jeśli telefon oraz dostawca usług bezprzewodowych obsługują funkcję zestawu głośnomówiącego, dostępne są poniższe opcje:

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Naciśnij dwukrotnie przycisk odbioru/zakończenia rozmowy. Usłyszysz dwa niskie tony.

Wybieranie głosowe

Gdy słuchawka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy przez 2 sekundy. Usłyszysz najpierw krótki ton, chwilę ciszy, a następnie kolejny krótki ton.

Zasięg

W celu zachowania połączenia słuchawka powinna znajdować się w odległości nie większej niż 10 metrów od urządzenia Bluetooth.

Poza zasięgiem Bluetooth

Monit głosowy „Lost connection” w języku angielskim, a następnie pojedynczy wysoki ton.

Aby ręcznie połączyć po 60 sekundach braku zasięgu

Naciśnij przycisk odbioru/zakończenia rozmowy, a usłyszysz pojedynczy niski ton sygnalizujący prawidłowe połączenie.

UWAGA: Jakość dźwięku jest uzależniona także od urządzenia, z którym sparowano słuchawkę.

Rozwiązywanie problemów

Sluchawka nie współpracuje z telefonem.

Upewnij się, że słuchawka jest w pełni naładowana.

Upewnij się, że parujesz słuchawkę z telefonem z włączoną funkcją Bluetooth.

Telefon nie wykrył słuchawki.

Wyłącz i włącz telefon oraz słuchawkę, a następnie powtórz czynności procesu parowania urządzeń opisane na stronie 8.

Nie słycać rozmówcy / sygnału centrali.

Sluchawka jest wyłączone. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbioru/zakończenia rozmowy przez 2 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy lub wskaźnik stanu słuchawki zapali się na biało.

Sluchawka jest poza zasięgiem. Podejdź ze słuchawką bliżej do telefonu Bluetooth. Patrz część „Zasięg” na stronie 14.

Akumulator słuchawki jest rozładowany. Naładuj akumulator słuchawki. Patrz część „Ładowanie słuchawki” na stronie 2.

Głośność słuchawki jest zbyt niska. Naciskanie przycisku głośności umożliwia skokowe dostosowanie jej poziomu. Instrukcje dotyczące regulacji głośności można znaleźć w części „Przyciski sterowania funkcjami słuchawki” na stronie 12.

Rozmówcy mnie nie słyszą.

Sluchawka jest poza zasięgiem. Podejdź ze słuchawką bliżej do telefonu Bluetooth. Patrz część „Zasięg” na stronie 14.

Sprawdź, czy przypadkowo nie został wyłączony mikrofon. Patrz część „Przyciski sterowania funkcjami słuchawki” na stronie 12.

Dane techniczne produktu

Czas rozmów*	Do 5 godzin
Czas czuwania*	Do 7 dni z wyłączoną funkcją Multipoint (domyślne ustawienie) Do 4 dni z włączoną funkcją Multipoint
Waga słuchawki	8 gram
Rodzaj akumulatora	Słuchawka: niewymienny polimerowy litowo-jonowy Etui wyposażone w ładowarkę: niewymienny polimerowy litowo-jonowy
Temperatura przechowywania/pracy	0–40°C
Wersja Bluetooth	2.1 + EDR (Enhanced Data Rate) + eSCO + Secure Simple Pairing (SSP) do parowania słuchawki bez wprowadzania kodu PIN/kodu dostępu
Profile Bluetooth	Profil Headset (HSP) (zestaw słuchawkowy) umożliwia prowadzenie rozmów telefonicznych. Profil Hands-free (HFP) (zestaw głośnomówiący) umożliwia prowadzenie rozmów oraz obsługę telefonu.

* Zależy od podłączonego urządzenia.

Więcej informacji dotyczących zachowania bezpieczeństwa można znaleźć w osobnej broszurze.

Informacje na temat gwarancji znajdują się w przewodniku „Getting Started” lub na stronie www.plantronics.com.

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

منطقة الشرق الأوسط
لمزيد من المعلومات:
www.plantronics.com

cs

Czech Republic
www.plantronics.com

da

Danmark
Tel: 80 88 46 10

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland

Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
www.plantronics.com

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France

▶ N° Indigo 0 825 0 825 99
0,198 € TTC / MN

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2
Ireland
Service ROI: 1800 551 896

he

למידע נוסף, בקר באתר:
www.plantronics.com

hu

További információk:
www.plantronics.com

it

Plantronics Acoustics
Ita ia Srl
M ilano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
Tel: (0)0800 Plantronics
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej
informacji:
www.plantronics.com

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
www.plantronics.com

ru

Дополнительная
информация:
www.plantronics.com

sv

Sverige
Tel: 0200 21 46 81

tr

Daha fazla b lgi için:
www.plantronics.com



Plantronics B.V.
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp
Holandia
www.plantronics.com



©2009 Plantronics, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Plantronics, projekt logo i Plantronics Discovery są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowym Plantronics, Inc. Nazwa Bluetooth® i logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane na podstawie licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich prawnych właścicieli.

Patenty amerykańskie 5,210,791; 5,712,453; Zgłoszenia patentowe
81616-17 Rev A